MENDAKI BUKIT BUDI

Jatuh, Bangun dan Terus Melangkah Tanpa Putus Asa



HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (Kelantan)
quranscience.my

© 2026 M / 1448 H Hj Che Alim Hj Che Haron AK (Kelantan) • quranscience.my • @QuranDanSains
eBook ini PERCUMA untuk umat Islam — dilarang dijual.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

MENDAKI BUKIT BUDI

Jatuh, Bangun dan Terus Melangkah Tanpa Putus Asa

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ

"Dan sesungguhnya engkau benar-benar berakhlak yang agung."

SURAH AL-QALAM 68:4

HJ CHE ALIM HJ CHE HARON
AK (KELANTAN)

quranscience.my | @QuranDanSains

© 2026 M / 1448 H quranscience.my — eBook percuma. Dilarang dijual.

PENGHARGAAN

Segala puji bagi Allah, yang menunjukkan kepada manusia dua jalan dan membuka pintu taubat siang dan malam bagi sesiapa yang tergelincir. Selawat dan salam ke atas Rasulullah ﷺ, yang diutus untuk menyempurnakan akhlak yang baik, serta ke atas keluarga dan para sahabat baginda.

eBook ini didedikasikan khas kepada isteri tercinta,

ZAHARAH MOHD LATIF;

anak-anak yang dikasihi,

MUHAMMAD HAFIZ, NOOR HAZWANI, ABDUL HAKIM, NOOR HIDAYAH, NOR AQILA dan **NOR ATIQAH**;

serta menantu-menantu,

FAZILAH, MALEK, HANIN, FAIRIZAL dan **FIRWAN**.

Semoga Allah memudahkan pendakian kita di bukit budi, mengangkat kita setiap kali tersungkur, dan menjadikan ilmu ini *'ilmun yuntafa'u bih* — ilmu yang dimanfaatkan.

TENTANG KULIT EBOOK INI

Kulit eBook ini memaparkan sebuah **bukit hijau yang tinggi** pada waktu **fajar menyingsing**. Sebatang **denai kecil berliku-liku** mendaki dari kaki bukit hingga ke puncaknya yang disinari **cahaya keemasan**. Di sepanjang denai itu kelihatan beberapa orang pendaki berpakaian Melayu: seorang hampir sampai ke puncak, seorang lagi **berhenti menghulurkan tangan** membantu sahabatnya yang tersungkur untuk bangun semula, dan seorang lagi melangkah perlahan-lahan sambil bertongkat.

Di kaki bukit terbentang **sawah padi yang menguning**. Angin pagi meniup sehingga **tangkai-tangkai padi tunduk merunduk** ke arah yang sama — gambaran pantun ***"Diribut runduklah padi"***: semakin berisi, semakin tunduk (Bab 6). **Denai yang mendaki** melambangkan ***al-'aqabah***, jalan mendaki yang sukar dalam Surah Al-Balad (Topik Utama); **pendaki yang jatuh lalu dibantu bangun** menggambarkan insan yang tersilap tetapi kembali bertaubat (Bab 4); dan **langkah yang perlahan tetapi tidak berhenti** mengingatkan bahawa amalan yang paling dicintai Allah ialah yang berterusan walaupun sedikit (Bab 5).

Cahaya di puncak melambangkan keutamaan budi — tujuan akhir pendakian. **Jalur biru gelap** dengan **garis emas yang halus** di bahagian bawah ialah asas yang kukuh tempat nama penulis tertera, seperti budi yang menjadi sendi kepada diri dan bangsa.

KANDUNGAN

MENDAKI BUKIT BUDI — *Al-Balad 90:10–18; al-Adab al-Mufrad 273*

1. BUDI: MAHKOTA INSAN — *Al-Qalam 68:4; Asy-Syams 91:7–10; Sahih al-Bukhari 6035*

2. MENYINGKIRKAN DIRI DARI KEBINATANGAN — *Al-A'raf 7:179; At-Tin 95:4–6; Sahih al-Bukhari 6114*

3. BUKIT YANG DIDAKI: MUJAHADAH — *Al-'Ankabut 29:69; Al-Baqarah 2:286; Sahih Muslim 2664*

4. SETENGAH JATUH, SETENGAH BANGUN — *Ali 'Imran 3:135–136; Az-Zumar 39:53; Jami' al-Tirmidhi 2499; Sahih Muslim 2759*

5. MELANGKAH PERLAHAN, TIDAK MENGENAL PUTUS ASA — *Yusuf 12:87; Al-Insyirah 94:5–6; Sahih al-Bukhari 39, 6464*

6. DIRIBUT RUNDUKLAH PADI — *Al-Furqan 25:63; Luqman 31:18–19; Sahih Muslim 2588*

7. HIDUP BERBUDI, ITULAH TUJUAN KITA — *Al-Insan 76:8–9; Sahih al-Bukhari 2442; Sahih Muslim 2721*

RUJUKAN

SOKONGAN & SUMBANGAN

Panduan warna: kotak hijau = ayat Al-Qur'an; kotak emas = Hadith; kotak biru = penemuan sains; kotak kelabu = athar / kata-kata ulama. Nama perawi bergaris biru boleh diklik untuk ke halaman perawi di sunnah.com.

MENDAKI BUKIT BUDI

Ada satu bukit yang tidak tercatat dalam peta mana-mana negeri, tetapi setiap insan dipanggil untuk mendakinya. Bukit itu ialah **bukit budi**. Buya Hamka (1908–1981), ulama dan pujangga Nusantara, menggambarkannya dengan amat indah dalam kitab ***Lembaga Budi***: puncak pendakian itu ialah keutamaan budi — beliau menulis, ***"Keutamaan budi, itulah tujuan yang akhir."*** Cita-cita yang paling mulia pula ialah membebaskan diri daripada sifat kebinatangan yang bersarang dalam jiwa.

Menurut gambaran Hamka, tidak semua yang mendaki sampai ke puncak. Ada yang tidak tahan lalu berpatah balik; ada yang lemah kakinya, tersungkur dan tidak bangun lagi. Namun ada pula yang **jatuh, kemudian tegak kembali**, lalu meneruskan langkah — perlahan-lahan, tetapi **tidak mengenal putus asa**. Merekalah orang budiman yang sebenar.

Diributlah runduklah padi,
Dicupak Datuk Temenggung;
Hidup jikalau tidak berbudi,
Duduk tegak ke mari canggung.

Pantun lama, dipetik oleh Buya Hamka pada pembukaan kitab Lembaga Budi (1940)

Pantun ini mengajar bahawa padi yang berisi akan tunduk apabila ditiup angin, dan manusia yang tidak berbudi akan sentiasa "canggung" — serba tidak kena, walaupun duduk di tempat yang tinggi. Inilah mesej eBook ini: ***hidup berbudi, itulah tujuan kita!***

Gambaran bukit ini bukan rekaan pujangga semata-mata. Al-Qur'an sendiri menyebut jalan kebaikan sebagai ***al-'aqabah*** — jalan mendaki yang curam dan sukar — dalam Surah Al-Balad:

SURAH AL-BALAD 90:10–18

وَهَدَيْنَٰهُ ٱلنَّجْدَيْنِ ﴿١٠﴾

Dan Kami telah menunjukkan kepadanya dua jalan, (jalan kebaikan untuk dijalaninya, dan jalan kejahatan untuk dijauhi)

فَلَا ٱقْتَحَمَ ٱلْعَقَبَةَ ﴿١١﴾

Dalam pada itu manusia tidak (memilih jalan kebaikan) merempuh masuk mengerjakan amal-amal yang tinggi darjatnya di sisi Tuhan

وَمَآ أَدْرَىٰكَ مَا ٱلْعَقَبَةُ ﴿١٢﴾

Dan apa jalannya engkau dapat mengetahui: apa dia amal-amal yang tinggi darjatnya di sisi Tuhan itu

فَكُّ رَقَبَةٍ ﴿١٣﴾

(Di antara amal-amal itu - bagi orang yang mampu) ialah: memerdekakan hamba abdi

أَوْ إِطْعَٰمٌ فِى يَوْمٍ ذِى مَسْغَبَةٍ ﴿١٤﴾

Atau memberi makan pada hari kelaparan

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ ﴿١٥﴾

Kepada anak yatim dari kaum kerabat

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ﴿١٦﴾

Atau kepada orang miskin yang terlantar di atas tanah

ثُمَّ كَانَ مِنَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا۟ بِٱلْمَرْحَمَةِ ﴿١٧﴾

Selain dari (tidak mengerjakan amal-amal) itu, ia (tidak pula) menjadi dari orang-orang yang beriman dan berpesan-pesan dengan sabar serta berpesan-pesan dengan kasih sayang

أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْمَيْمَنَةِ ﴿١٨﴾

(Ketahuilah! Bahawa orang-orang yang beriman serta berusaha mengerjakan amal-amal yang tinggi darjatnya di sisi Tuhan), merekalah golongan pihak kanan (yang akan beroleh Syurga)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/90:10-18

Allah menunjukkan kepada manusia ***"dua jalan"*** (*al-najdain*): jalan kebaikan dan jalan kejahatan. Kemudian Allah menegur: ***"Maka tidakkah dia merempuh jalan yang mendaki lagi sukar?"*** Perkataan *al-'aqabah* dari segi bahasa bermaksud **laluan gunung yang curam**. Terjemahan Basmeih memahaminya sebagai *"amal-amal yang tinggi darjatnya"*. Ibn Kathir menukilkan kata-kata Qatadah bahawa *al-'aqabah* ialah halangan yang tinggi dan sukar, dan cara melepasinya ialah dengan **ketaatan kepada Allah**. Tafsir Ibn Kathir 90:11

Yang menarik, Allah tidak menjelaskan *al-'aqabah* dengan ibadah yang tersembunyi sahaja, tetapi dengan **budi kepada manusia**: memerdekakan hamba, memberi makan pada hari kelaparan, menyantuni anak yatim dan orang miskin yang terlantar, serta saling berpesan dengan **sabar** dan **kasih sayang**. Jalan mendaki itu ialah jalan **budi**.

HADITH — AL-ADAB AL-MUFRAD, NO. 273

حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلاَنَ عَنِ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِنَّمَا بُعِثْتُ لأُتَمِّمَ صَالِحَ الأَخْلاَقِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Sesungguhnya aku diutus hanyalah untuk menyempurnakan akhlak yang baik."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Isma'il bin Abi Uwais, daripada 'Abd al-'Aziz bin Muhammad al-Darawardi, daripada Muhammad bin 'Ajlan, daripada al-Qa'qa' bin Hakim, daripada Abu Salih al-Samman, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam al-Adab al-Mufrad, Kitab Akhlak Yang Baik, Hadith No. 273. Turut diriwayatkan oleh Imam Ahmad dalam al-Musnad dan al-Hakim dalam al-Mustadrak.

ريوايت إمام البخاري دالم الأدب المفرد، حديث نومبور ٢٧٣

DARJAT: SAHIH — dinilai sahih oleh Syeikh al-Albani dalam Sahih al-Adab al-Mufrad dan al-Silsilah al-Sahihah (No. 45); al-Hakim menilainya sahih menurut syarat Imam Muslim dan dipersetujui oleh al-Dhahabi.

Sumber: https://sunnah.com/adab:273

Hadith ini merumuskan tujuan kerasulan dalam satu kalimah: **menyempurnakan akhlak**. Budi bukan "tambahan" kepada agama; ia sebahagian daripada tujuan agama itu sendiri. Maka mendaki bukit budi bererti mengikuti jejak Rasulullah ﷺ.

Nota: Penemuan sains dalam eBook ini dikemukakan sebagai bukti keselarasan, bukan untuk "membuktikan" Al-Qur'an. Petikan Buya Hamka diringkaskan dengan kata-kata penulis; sila rujuk kitab asal Lembaga Budi untuk teks penuh.

1. BUDI: MAHKOTA INSAN

Dalam bahasa Melayu, **budi** membawa makna yang luas: akal yang bijaksana, perangai yang baik, dan jasa yang ditaburkan kepada orang lain. Hamka menyamakan budi dengan **akhlak** — sifat yang telah tertanam di dalam jiwa sehingga melahirkan perbuatan baik dengan mudah, tanpa perlu dipaksa atau difikir panjang. Maka budi bukan sekadar "berbuat baik sekali-sekala", tetapi **watak yang dibentuk**.

SURAH AL-QALAM 68:4

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

Dan bahawa sesungguhnya engkau mempunyai akhlak yang amat mulia

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/68:4

Inilah pujian tertinggi yang Allah berikan kepada Rasulullah ﷺ — bukan kerana harta atau kuasa, tetapi kerana **akhlak yang agung**. Ketika 'A'isyah رضى الله عنها ditanya tentang akhlak baginda, beliau menjawab bahawa akhlak baginda ialah Al-Qur'an. Ibn Kathir menjelaskan maksudnya: baginda menjadikan perintah dan larangan Al-Qur'an sebagai tabiat dan perangai dirinya. Tafsir Ibn Kathir 68:4

SURAH ASY-SYAMS 91:7–10

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّىٰهَا ﴿٧﴾

Demi diri manusia dan Yang menyempurnakan kejadiannya (dengan kelengkapan yang sesuai dengan keadaannya)

فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَىٰهَا ﴿٨﴾

Serta mengilhamkannya (untuk mengenal) jalan yang membawanya kepada kejahatan, dan yang membawanya kepada bertaqwa

قَدْ أَفْلَحَ مَن زَكَّىٰهَا ﴿٩﴾

Sesungguhnya berjayalah orang yang menjadikan dirinya - yang sedia bersih - bertambah-tambah bersih (dengan iman dan amal kebajikan)

وَقَدْ خَابَ مَن دَسَّىٰهَا ﴿١٠﴾

Dan sesungguhnya hampalah orang yang menjadikan dirinya - yang sedia bersih - itu susut dan terbenam kebersihannya (dengan sebab kekotoran maksiat)

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/91:7-10

Allah mengilhamkan ke dalam jiwa manusia **dua kecenderungan**: kepada kejahatan dan kepada ketakwaan. Kejayaan (*al-falah*) dijanjikan kepada sesiapa yang **menyucikan** jiwanya, dan kerugian kepada sesiapa yang **mengotorinya**. Budi ialah hasil penyucian jiwa itu — ia tidak jatuh dari langit, tetapi **diusahakan**.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6035

حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ، حَدَّثَنَا أَبِي، حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ، قَالَ حَدَّثَنِي شَقِيقٌ، عَنْ مَسْرُوقٍ، قَالَ كُنَّا جُلُوسًا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو يُحَدِّثُنَا إِذْ قَالَ لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم فَاحِشًا وَلاَ مُتَفَحِّشًا، وَإِنَّهُ كَانَ يَقُولُ «إِنَّ خِيَارَكُمْ أَحَاسِنُكُمْ أَخْلاَقًا».

TERJEMAHAN:

Daripada Masruq, beliau berkata: Kami sedang duduk bersama ‘Abdullah bin ‘Amr رضى الله عنهما yang sedang menyampaikan hadith kepada kami. Tiba-tiba beliau berkata: Rasulullah ﷺ bukanlah seorang yang keji (tutur katanya) dan bukan pula seorang yang sengaja berkata keji. Dan baginda pernah bersabda: **“Sesungguhnya orang yang terbaik di antara kamu ialah yang paling baik akhlaknya.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada ‘Umar bin Hafs bin Ghiyath, daripada bapanya Hafs bin Ghiyath, daripada Sulaiman al-A‘masy, daripada Syaqiq bin Salamah (Abu Wa’il), daripada Masruq bin al-Ajda‘, daripada ‘Abdullah bin ‘Amr bin al-‘As رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adab, Bab Akhlak Yang Baik dan Sifat Pemurah, Hadith No. 6035.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأدب، حديث نومبور ٦٠٣٥

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6035

Ukuran “terbaik” dalam hadith ini bukan ilmu, harta, keturunan atau jawatan, tetapi **akhlak**. Hamka menegaskan perkara yang sama dalam kitab yang sama: budi ialah **sendi** kepada rumah, diri dan bangsa — *“runtuh budi runtuhlah bangsa.”*

2. MENYINGKIRKAN DIRI DARI KEBINATANGAN

Hamka menyebut bahawa cita-cita yang mulia ialah **menyingkirkan diri daripada kebinatangan**. Manusia berkongsi banyak keperluan dengan haiwan — makan, minum, tidur, syahwat dan naluri mempertahankan diri. Yang membezakan manusia ialah **akal, hati dan iman** yang mampu mengawal naluri itu. Apabila naluri menjadi tuan dan akal menjadi hamba, manusia jatuh ke darjat yang lebih rendah daripada haiwan.

SURAH AL-A'RAF 7:179

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ ۖ لَهُمْ قُلُوبٌ لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ
أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ ءَاذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ بِهَآ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ كَٱلْأَنْعَٰمِ بَلْ هُمْ
أَضَلُّ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْغَٰفِلُونَ ﴿١٧٩﴾

Dan sesungguhnya Kami jadikan untuk neraka jahanam banyak dari jin dan manusia yang mempunyai hati (tetapi) tidak mahu memahami dengannya (ayat-ayat Allah), dan yang mempunyai mata (tetapi) tidak mahu melihat dengannya (bukti keesaan Allah) dan yang mempunyai telinga (tetapi) tidak mahu mendengar dengannya (ajaran dan nasihat); mereka itu seperti binatang ternak, bahkan mereka lebih sesat lagi; mereka itulah orang-orang yang lalai

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/7:179

Allah menyifatkan manusia yang mempunyai hati, mata dan telinga tetapi tidak menggunakannya untuk memahami kebenaran sebagai ***"seperti binatang ternak, bahkan lebih sesat lagi"***. Ibn Kathir menjelaskan: haiwan tetap menggunakan pancainderanya untuk tujuan ia diciptakan, sedangkan manusia yang lalai mensia-siakan kelengkapan yang Allah kurniakan untuk mengenal-Nya. Tafsir Ibn Kathir 7:179

SURAH AT-TIN 95:4–6

لَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ فِىٓ أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾

Sesungguhnya Kami telah menciptakan manusia dalam bentuk yang sebaik-baiknya (dan berkelengkapan sesuai dengan keadaannya)

ثُمَّ رَدَدْنَٰهُ أَسْفَلَ سَٰفِلِينَ ﴿٥﴾

Kemudian (jika ia panjang umur sehingga tua atau menyalahgunakan kelengkapan itu), Kami kembalikan dia ke serendah-rendah peringkat orang-orang yang rendah

إِلَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾

Kecuali orang-orang yang beriman dan beramal soleh, maka mereka beroleh pahala yang tidak putus-putus

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/95:4-6

Manusia diciptakan dalam ***"bentuk yang sebaik-baiknya"***, tetapi boleh jatuh ke ***"serendah-rendah peringkat"***. Hanya iman dan amal soleh yang menahan manusia daripada kejatuhan itu. Inilah dua hujung bukit: **puncak kemuliaan** dan **lembah kehinaan** — dan setiap hari kita sedang melangkah ke salah satu arah.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6114

حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ، أَخْبَرَنَا مَالِكٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ـ رضى الله عنه ـ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «لَيْسَ الشَّدِيدُ بِالصُّرَعَةِ، إِنَّمَا الشَّدِيدُ الَّذِي يَمْلِكُ نَفْسَهُ عِنْدَ الْغَضَبِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Orang yang kuat bukanlah orang yang hebat bergusti. Sesungguhnya orang yang kuat ialah orang yang dapat menguasai dirinya ketika marah."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abdullah bin Yusuf al-Tinnisi, daripada Malik bin Anas, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Sa'id bin al-Musayyib, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Adab, Bab Berwaspada Daripada Kemarahan, Hadith No. 6114.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الأدب، حديث نومبور ٦١١٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6114

Rasulullah ﷺ mengubah ukuran "kekuatan". Orang yang kuat bukan yang mampu menumbangkan orang lain, tetapi yang mampu **menumbangkan amarah dalam dirinya sendiri**. Marah ialah antara naluri yang paling hampir dengan sifat haiwan; menguasainya ialah langkah pertama mendaki bukit budi.

PENEMUAN SAINS: KAWALAN DIRI SEJAK KECIL MERAMAL MASA DEPAN

Moffitt dan rakan-rakan (2011) mengikuti **kira-kira 1,000 kanak-kanak** di Dunedin, New Zealand, sejak lahir hingga umur 32 tahun. Tahap **kawalan diri** mereka ketika kecil — keupayaan menahan diri, bersabar dan tidak terburu-buru — diukur oleh ibu bapa, guru dan pemerhati.

Hasilnya, kanak-kanak yang **kurang kawalan diri** lebih cenderung, apabila dewasa, mengalami masalah kesihatan fizikal, pergantungan bahan, masalah kewangan dan terlibat dalam jenayah — **walaupun selepas mengambil kira tahap kecerdasan (IQ) dan latar belakang sosial keluarga**. Kanak-kanak yang meningkat kawalan dirinya sepanjang zaman kanak-kanak juga menunjukkan hasil yang lebih baik.

Kajian ini selaras dengan pesan Rasulullah ﷺ bahawa "orang yang kuat" ialah yang menguasai dirinya. Ia juga menunjukkan bahawa kawalan diri **boleh dipupuk** — budi boleh dididik.

RUJUKAN KAJIAN:

Moffitt TE, Arseneault L, Belsky D, et al. (2011). A gradient of childhood self-control predicts health, wealth, and public safety. PNAS 108(7):2693–2698. PubMed PMID 21262822. https://doi.org/10.1073/pnas.1010076108

3. BUKIT YANG DIDAKI: MUJAHADAH

Bukit tidak didaki dengan berangan-angan. Ia didaki dengan **langkah demi langkah**, nafas yang tercungap dan kaki yang lenguh. Dalam bahasa agama, usaha bersungguh-sungguh melawan kehendak nafsu untuk mencapai keredaan Allah dinamakan **mujahadah**.

SURAH AL-'ANKABUT 29:69

وَٱلَّذِينَ جَٰهَدُواْ فِينَا لَنَهۡدِيَنَّهُمۡ سُبُلَنَاۚ وَإِنَّ ٱللَّهَ لَمَعَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ٦٩

Dan orang-orang yang berusaha dengan bersungguh-sungguh kerana memenuhi kehendak ugama Kami, sesungguhnya Kami akan memimpin mereka ke jalan-jalan Kami (yang menjadikan mereka bergembira serta beroleh keredaan); dan sesungguhnya (pertolongan dan bantuan) Allah adalah berserta orang-orang yang berusaha membaiki amalannya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/29:69

Ayat ini mengandungi janji yang sangat menenangkan: sesiapa yang **bersungguh-sungguh** di jalan Allah, Allah sendiri yang akan **memimpin** mereka ke jalan-jalan-Nya. Pendaki tidak berjalan seorang diri; ***"sesungguhnya Allah berserta orang-orang yang berbuat kebaikan."***

SURAH AL-BAQARAH 2:286

لَا يُكَلِّفُ ٱللَّهُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَاۚ لَهَا مَا كَسَبَتۡ وَعَلَيۡهَا مَا ٱكۡتَسَبَتۡۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذۡنَآ إِن نَّسِينَآ أَوۡ أَخۡطَأۡنَاۚ رَبَّنَا وَلَا تَحۡمِلۡ عَلَيۡنَآ إِصۡرٗا كَمَا حَمَلۡتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِنَاۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلۡنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِۦۖ وَٱعۡفُ عَنَّا وَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَآۚ أَنتَ مَوۡلَىٰنَا فَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ٢٨٦

Allah tidak memberati seseorang melainkan apa yang terdaya olehnya. Ia mendapat pahala kebaikan yang diusahakannya, dan ia juga menanggung dosa kejahatan yang diusahakannya. (Mereka berdoa dengan berkata): "Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau mengirakan kami salah jika kami lupa atau kami tersalah. Wahai Tuhan kami ! Janganlah Engkau bebankan kepada kami bebanan yang berat sebagaimana yang telah Engkau bebankan kepada orang-orang yang terdahulu daripada kami. Wahai Tuhan kami! Janganlah Engkau pikulkan kepada kami apa yang kami tidak terdaya memikulnya. Dan maafkanlah kesalahan kami, serta ampunkanlah dosa kami, dan berilah rahmat kepada kami. Engkaulah Penolong kami; oleh itu, tolonglah kami untuk mencapai kemenangan terhadap kaum-kaum yang kafir

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:286

Ada pendaki yang **lemah kakinya** — kerana usia, sakit, kemiskinan atau ujian hidup. Allah tidak membebankan seseorang melainkan **sekadar kemampuannya**. Maka ukuran kejayaan bukan siapa

yang paling laju, tetapi siapa yang **terus berusaha mengikut kemampuan**, dan memohon kepada Allah agar tidak dibebani di luar daya.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2664

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَابْنُ نُمَيْرٍ قَالاَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ، عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنِ الأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم «الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ وَفِي كُلٍّ خَيْرٌ احْرِصْ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ وَاسْتَعِنْ بِاللَّهِ وَلاَ تَعْجِزْ وَإِنْ أَصَابَكَ شَىْءٌ فَلاَ تَقُلْ لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَانَ كَذَا وَكَذَا. وَلَكِنْ قُلْ قَدَرُ اللَّهِ وَمَا شَاءَ فَعَلَ فَإِنَّ لَوْ تَفْتَحُ عَمَلَ الشَّيْطَانِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, beliau berkata: Rasulullah ﷺ bersabda: **"Mukmin yang kuat lebih baik dan lebih dikasihi oleh Allah daripada mukmin yang lemah, dan pada kedua-duanya ada kebaikan. Bersungguh-sungguhlah terhadap apa yang memberi manfaat kepadamu, mohonlah pertolongan kepada Allah dan janganlah engkau lemah (berputus asa).** Jika sesuatu menimpamu, janganlah engkau berkata: 'Kalaulah aku berbuat begini, tentu jadinya begini dan begini.' Tetapi katakanlah: 'Telah ditakdirkan oleh Allah, dan apa yang Dia kehendaki, Dia lakukan.' Kerana sesungguhnya perkataan *"kalaulah"* itu membuka (pintu) perbuatan syaitan."

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Abu Bakr bin Abi Syaibah dan Muhammad bin 'Abdullah bin Numair, daripada 'Abdullah bin Idris, daripada Rabi'ah bin 'Uthman, daripada Muhammad bin Yahya bin Habban, daripada 'Abd al-Rahman bin Hurmuz al-A'raj, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Qadar, Bab Perintah Supaya Kuat dan Meninggalkan Sifat Lemah, Hadith No. 2664.

رواية إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب القدر، حديث نومبور ٢٦٦٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2664

Hadith ini ialah bekalan lengkap seorang pendaki: **bersungguh-sungguh** pada perkara yang bermanfaat, **memohon pertolongan Allah**, dan **jangan lemah**. Apabila tergelincir, jangan tenggelam dalam penyesalan "kalaulah…", tetapi terima takdir Allah dan teruskan langkah. Perkataan *"kalaulah"* yang menghidupkan kekesalan tanpa amal hanya membuka pintu syaitan.

PENEMUAN SAINS: KETABAHAN JANGKA PANJANG ("GRIT")

Duckworth dan rakan-rakan (2007) memperkenalkan konsep ***grit*** — gabungan **ketekunan** dan **minat yang berpanjangan** terhadap matlamat jangka panjang. Dalam beberapa kajian (termasuk ke atas pelajar universiti, kadet tentera West Point dan peserta pertandingan ejaan kebangsaan), skor *grit* meramal pencapaian **melebihi apa yang diramal oleh IQ** semata-mata.

Penilaian jujur: kajian meta selepas itu (Credé dan rakan-rakan, 2017) mendapati kesan *grit* lebih sederhana daripada dakwaan awal, dan unsur **ketekunan** lebih penting daripada unsur minat. Namun dapatan teras kekal: **ketekunan berusaha** adalah antara penentu kejayaan yang penting.

Ini selaras dengan pesan *"bersungguh-sungguhlah… dan jangan lemah"* serta janji Allah untuk memimpin orang yang bermujahadah.

RUJUKAN KAJIAN:

Duckworth AL, Peterson C, Matthews MD, Kelly DR (2007). Grit: perseverance and passion for long-term goals. Journal of Personality and Social Psychology 92(6):1087–1101. PubMed PMID 17547490. https://doi.org/10.1037/0022-3514.92.6.1087

Credé M, Tynan MC, Harms PD (2017). Much ado about grit: a meta-analytic synthesis of the grit literature. Journal of Personality and Social Psychology 113(3):492–511. PubMed PMID 27845531. https://doi.org/10.1037/pspp0000102

4. SETENGAH JATUH, SETENGAH BANGUN

Tiada pendaki yang tidak pernah tergelincir. Hamka sendiri mengakui: setengah jatuh dan setengah bangun. Persoalannya bukan **sama ada** kita akan jatuh, tetapi **apa yang kita lakukan selepas jatuh**. Ada yang terus terbaring kerana malu dan putus asa; ada yang bangun, membersihkan debu di lutut, lalu meneruskan pendakian.

SURAH ALI 'IMRAN 3:135–136

وَٱلَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا۟ فَٰحِشَةً أَوْ ظَلَمُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا۟ ٱللَّهَ فَٱسْتَغْفَرُوا۟ لِذُنُوبِهِمْ
وَمَن يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ إِلَّا ٱللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا۟ عَلَىٰ مَا فَعَلُوا۟ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾

Dan juga orang-orang yang apabila melakukan perbuatan keji, atau menganiaya diri sendiri, mereka segera ingat kepada Allah lalu memohon ampun akan dosa mereka - dan sememangnya tidak ada yang mengampunkan dosa-dosa melainkan Allah -, dan mereka juga tidak meneruskan perbuatan keji yang mereka telah lakukan itu, sedang mereka mengetahui (akan salahnya dan akibatnya)

أُو۟لَٰٓئِكَ جَزَآؤُهُم مَّغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّٰتٌ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ
فِيهَا ۚ وَنِعْمَ أَجْرُ ٱلْعَٰمِلِينَ ﴿١٣٦﴾

Orang-orang yang demikian sifatnya, balasannya ialah keampunan dari Tuhan mereka, dan Syurga-syurga yang mengalir di bawahnya beberapa sungai, mereka kekal di dalamnya; dan yang demikian itulah sebaik-baik balasan (bagi) orang-orang yang beramal

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/3:135-136

Ayat ini menyebut sifat orang bertakwa — bukan orang yang **tidak pernah** berdosa, tetapi orang yang apabila tergelincir, **segera teringat kepada Allah**, memohon ampun, dan **tidak berterusan** dalam kesalahan itu. Balasan mereka ialah keampunan dan syurga. Jatuh bukan penamat; berdiam diri dalam kejatuhan itulah yang membinasakan.

HADITH — JAMI' AL-TIRMIDHI, NO. 2499

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ، حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ حُبَابٍ، حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَسْعَدَةَ الْبَاهِلِيُّ، حَدَّثَنَا قَتَادَةُ، عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «كُلُّ ابْنِ آدَمَ خَطَّاءٌ وَخَيْرُ الْخَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ». قَالَ أَبُو عِيسَى هَذَا حَدِيثٌ غَرِيبٌ لاَ نَعْرِفُهُ إِلاَّ مِنْ حَدِيثِ عَلِيِّ بْنِ مَسْعَدَةَ عَنْ قَتَادَةَ.

TERJEMAHAN:

Daripada Anas bin Malik رضى الله عنه, bahawa Nabi ﷺ bersabda: **"Setiap anak Adam sering melakukan kesalahan, dan sebaik-baik orang yang melakukan kesalahan ialah mereka yang bertaubat."**

Abu 'Isa (Imam al-Tirmidhi) berkata: Hadith ini gharib; kami tidak mengetahuinya melainkan melalui riwayat 'Ali bin Mas'adah daripada Qatadah.

SANAD Riwayat Imam al-Tirmidhi: daripada Ahmad bin Mani', daripada Zaid bin al-Hubab, daripada 'Ali bin Mas'adah al-Bahili, daripada Qatadah bin Di'amah, daripada Anas bin Malik رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Tirmidhi dalam Jami' al-Tirmidhi, Abwab Sifat al-Qiyamah wa al-Raqa'iq wa al-Wara', Hadith No. 2499. Turut diriwayatkan oleh Ibn Majah (No. 4251).

ريوايت إمام الترمذي دالم جامع الترمذي، أبواب صفة القيامة، حديث نومبور ٢٤٩٩

DARJAT: HASAN — dinilai hasan oleh Syeikh al-Albani (Sahih al-Jami') dan oleh tahqiq Darussalam. Penilaian jujur: Imam al-Tirmidhi sendiri menyebutnya gharib kerana hanya diriwayatkan melalui 'Ali bin Mas'adah, seorang perawi yang dinilai "saduq tetapi ada kesilapan", dan sebahagian ulama melemahkannya. Namun maknanya disokong kuat oleh Surah Ali 'Imran 3:135 dan hadith Sahih Muslim 2759 di bawah.

Sumber: https://sunnah.com/tirmidhi:2499

Kesilapan ialah sifat semula jadi anak Adam عَلَيْهِ السَّلَامُ. Yang membezakan manusia ialah **kesediaan untuk kembali**. Nabi Adam عَلَيْهِ السَّلَامُ sendiri tergelincir, lalu bertaubat dan diterima taubatnya — bapa manusia mengajar anak cucunya cara **bangun semula**.

SURAH AZ-ZUMAR 39:53

۞ قُلْ يَٰعِبَادِيَ ٱلَّذِينَ أَسْرَفُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا۟ مِن رَّحْمَةِ ٱللَّهِ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يَغْفِرُ ٱلذُّنُوبَ جَمِيعًا ۚ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلْغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

Katakanlah (wahai Muhammad): "Wahai hamba-hambaKu yang telah melampaui batas terhadap diri mereka sendiri (dengan perbuatan-perbuatan maksiat), janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah, kerana sesungguhnya Allah mengampunkan segala dosa; sesungguhnya Dia lah jua Yang Maha Pengampun, lagi Maha Mengasihani

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/39:53

Inilah seruan paling lembut dalam Al-Qur'an. Allah memanggil orang yang telah melampaui batas dengan panggilan mesra ***"wahai hamba-hamba-Ku"*** dan melarang mereka berputus asa. Pintu tidak pernah ditutup selagi nyawa belum sampai ke kerongkong.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2759

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عُبَيْدَةَ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي مُوسَى، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَبْسُطُ يَدَهُ بِاللَّيْلِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ النَّهَارِ وَيَبْسُطُ يَدَهُ بِالنَّهَارِ لِيَتُوبَ مُسِيءُ اللَّيْلِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا». وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، بِهَذَا الإِسْنَادِ نَحْوَهُ.

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Musa al-Asy‘ari رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **“Sesungguhnya Allah ‘Azza wa Jalla menghulurkan tangan-Nya pada waktu malam supaya bertaubat orang yang berbuat dosa pada waktu siang, dan Dia menghulurkan tangan-Nya pada waktu siang supaya bertaubat orang yang berbuat dosa pada waktu malam, sehinggalah matahari terbit dari arah barat.”**

(Imam Muslim berkata:) Dan Muhammad bin Basysyar menceritakan kepada kami, Abu Dawud menceritakan kepada kami, Syu‘bah menceritakan kepada kami dengan sanad ini, seumpamanya.

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin al-Muthanna, daripada Muhammad bin Ja‘far (Ghundar), daripada Syu‘bah bin al-Hajjaj, daripada ‘Amr bin Murrah, daripada Abu ‘Ubaidah bin ‘Abdullah bin Mas‘ud, daripada Abu Musa al-Asy‘ari رضى الله عنه. Jalur kedua: Muhammad bin Basysyar, daripada Abu Dawud al-Tayalisi, daripada Syu‘bah.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Taubah, Bab Diterimanya Taubat Daripada Dosa Walaupun Berulang, Hadith No. 2759.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب التوبة، حديث نومبور ٢٧٥٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2759

Allah “menghulurkan tangan-Nya” — satu gambaran tentang betapa luasnya rahmat dan penerimaan taubat — pada waktu siang dan malam, berulang-ulang, sehingga tanda kiamat yang besar. Pendaki yang jatuh pada waktu malam boleh bangun pada waktu siang; yang jatuh pada waktu siang boleh bangun pada waktu malam.

RENUNGAN: Orang yang terjatuh lalu bangun semula membawa satu kelebihan yang tidak dimiliki orang yang belum pernah jatuh — **kerendahan hati**. Ia tahu kelemahannya, maka ia lebih berhati-hati, lebih bergantung kepada Allah, dan lebih berbelas kasihan kepada orang lain yang sedang tersungkur.

5. MELANGKAH PERLAHAN, TIDAK MENGENAL PUTUS ASA

Hamka memuji pendaki yang **melangkah terus perlahan-lahan**. Kelajuan bukan ukuran; yang penting ialah **arah** dan **keberterusan**. Ramai yang memulakan pendakian dengan berlari, lalu kehabisan nafas di pertengahan jalan dan berhenti terus.

SURAH YUSUF 12:87

يَٰبَنِيَّ ٱذۡهَبُواْ فَتَحَسَّسُواْ مِن يُوسُفَ وَأَخِيهِ وَلَا تَاْيۡـَٔسُواْ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ
لَا يَاْيۡـَٔسُ مِن رَّوۡحِ ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡقَوۡمُ ٱلۡكَٰفِرُونَ ٨٧

Wahai anak-anakku! Pergilah dan intiplah khabar berita mengenai Yusuf dan saudaranya (Bunyamin), dan janganlah kamu berputus asa dari rahmat serta pertolongan Allah. Sesungguhnya tidak berputus asa dari rahmat dan pertolongan Allah itu melainkan kaum yang kafir

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/12:87

Nabi Ya'qub عَلَيْهِ السَّلَامُ telah kehilangan Yusuf عَلَيْهِ السَّلَامُ bertahun-tahun lamanya, kemudian kehilangan seorang lagi anaknya. Matanya menjadi putih kerana kesedihan. Namun pesannya kepada anak-anak tetap sama: ***"Janganlah kamu berputus asa dari rahmat Allah."*** Putus asa disifatkan sebagai sifat orang yang tidak beriman.

SURAH AL-INSYIRAH 94:5–6

فَإِنَّ مَعَ ٱلۡعُسۡرِ يُسۡرًا ٥

Oleh itu, maka (tetapkanlah kepercayaanmu) bahawa sesungguhnya tiap-tiap kesukaran disertai kemudahan

إِنَّ مَعَ ٱلۡعُسۡرِ يُسۡرًا ٦

(Sekali lagi ditegaskan): bahawa sesungguhnya tiap-tiap kesukaran disertai kemudahan

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/94:5-6

Ulama menjelaskan bahawa perkataan *al-'usr* (kesukaran) disebut dengan *alif lam* (khusus), manakala *yusr* (kemudahan) disebut tanpanya (umum) — seolah-olah **satu kesukaran diiringi dua kemudahan**. Pendakian yang curam pasti ada dataran untuk berehat.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 39

حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلاَمِ بْنُ مُطَهَّرٍ، قَالَ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ، عَنْ مَعْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْغِفَارِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ «إِنَّ الدِّينَ يُسْرٌ، وَلَنْ يُشَادَّ الدِّينَ أَحَدٌ إِلاَّ غَلَبَهُ، فَسَدِّدُوا وَقَارِبُوا وَأَبْشِرُوا، وَاسْتَعِينُوا بِالْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ وَشَىْءٍ مِنَ الدُّلْجَةِ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, baginda bersabda: **"Sesungguhnya agama itu mudah. Tidak ada seorang pun yang memberat-beratkan dirinya dalam agama melainkan dia akan dikalahkan olehnya. Maka bersikap luruslah, dekatilah (kesempurnaan), dan bergembiralah (dengan pahala), serta mohonlah pertolongan (dengan beribadah) pada waktu pagi, waktu petang dan sedikit pada waktu malam."**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada 'Abd al-Salam bin Mutahhar, daripada 'Umar bin 'Ali al-Muqaddami, daripada Ma'n bin Muhammad al-Ghifari, daripada Sa'id bin Abi Sa'id al-Maqburi, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Iman, Bab Agama Itu Mudah, Hadith No. 39.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الإيمان، حديث نومبور ٣٩

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:39

Rasulullah ﷺ mengajar **strategi pendakian**: jangan memberatkan diri sehingga patah semangat; bersikap lurus dan dekatilah kesempurnaan walaupun belum sempurna; bergembiralah; dan gunakan **waktu-waktu yang segar** — pagi, petang dan sebahagian malam — seperti musafir yang bijak memilih waktu perjalanan.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 6464

حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «سَدِّدُوا وَقَارِبُوا، وَاعْلَمُوا أَنْ لَنْ يُدْخِلَ أَحَدَكُمْ عَمَلُهُ الْجَنَّةَ، وَأَنَّ أَحَبَّ الأَعْمَالِ أَدْوَمُهَا إِلَى اللَّهِ، وَإِنْ قَلَّ»

TERJEMAHAN:

Daripada ‘A’isyah رضى الله عنها, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **“Bersikap luruslah dan dekatilah (kesempurnaan). Ketahuilah bahawa amalan seseorang daripada kamu tidak akan memasukkannya ke dalam syurga. Dan sesungguhnya amalan yang paling dicintai oleh Allah ialah amalan yang paling berterusan, walaupun sedikit.”**

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada ‘Abd al-‘Aziz bin ‘Abdullah al-Uwaisi, daripada Sulaiman bin Bilal, daripada Musa bin ‘Uqbah, daripada Abu Salamah bin ‘Abd al-Rahman, daripada ‘A’isyah Ummul Mukminin رضى الله عنها.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Riqaq, Bab Bersederhana dan Berterusan Dalam Beramal, Hadith No. 6464.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب الرقاق، حديث نومبور ٦٤٦٤

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:6464

Amalan kecil yang **berterusan** lebih dicintai Allah daripada amalan besar yang terhenti. Pendaki yang melangkah sedikit setiap hari akhirnya sampai ke puncak, sedangkan yang berlari sekali-sekala hanya berputar di kaki bukit.

PENEMUAN SAINS: TABIAT TERBENTUK MELALUI PENGULANGAN

Lally dan rakan-rakan (2010) di University College London mengikuti **96 sukarelawan** yang cuba membina satu tabiat baharu yang sihat (seperti minum air atau berjalan selepas makan) setiap hari selama 12 minggu.

Masa yang diperlukan untuk sesuatu tabiat menjadi **automatik** berbeza-beza antara individu, iaitu daripada **18 hingga 254 hari**, dengan median kira-kira **66 hari**. Yang menarik, **tertinggal sekali-sekala tidak merosakkan** proses pembentukan tabiat — asalkan peserta **kembali meneruskannya**.

Dapatan ini selaras dengan dua pesan dalam bab ini dan bab sebelumnya: amalan yang paling dicintai Allah ialah yang **berterusan walaupun sedikit**, dan orang yang terjatuh perlu **bangun dan meneruskan langkah**, bukan berhenti terus.

RUJUKAN KAJIAN:

Lally P, van Jaarsveld CHM, Potts HWW, Wardle J (2010). How are habits formed: modelling habit formation in the real world. European Journal of Social Psychology 40(6):998–1009. https://doi.org/10.1002/ejsp.674

6. DIRIBUT RUNDUKLAH PADI

Padi yang **berisi** akan tunduk apabila ditiup angin; padi yang **hampa** tegak mendongak. Begitulah orang berbudi: semakin tinggi ilmu, pangkat dan amalnya, semakin ia **merendah diri**. Pendaki yang hampir sampai ke puncak pun tidak memandang rendah kepada yang masih di kaki bukit, kerana ia tahu dirinya juga pernah tersungkur.

SURAH AL-FURQAN 25:63

وَعِبَادُ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلَّذِينَ يَمۡشُونَ عَلَى ٱلۡأَرۡضِ هَوۡنٗا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ ٱلۡجَٰهِلُونَ قَالُواْ سَلَٰمٗا ٦٣

Dan hamba-hamba (Allah) Ar-Rahman (yang diredhaiNya), ialah mereka yang berjalan di bumi dengan sopan santun, dan apabila orang-orang yang berkelakuan kurang adab, hadapkan kata-kata kepada mereka, mereka menjawab dengan perkataan yang selamat dari perkara yang tidak diingini

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/25:63

Sifat pertama ***'ibad al-Rahman*** (hamba-hamba Allah Yang Maha Pemurah) ialah **berjalan di bumi dengan rendah hati** (*hawnan*). Ibn Kathir menjelaskan: mereka berjalan dengan tenang dan bermaruah, tanpa kesombongan — bukan berpura-pura lemah. Apabila disapa dengan kata-kata yang kasar, mereka membalas dengan kata-kata yang selamat. Tafsir Ibn Kathir 25:63

SURAH LUQMAN 31:18–19

وَلَا تُصَعِّرۡ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمۡشِ فِي ٱلۡأَرۡضِ مَرَحًاۖ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخۡتَالٖ فَخُورٖ ١٨

Dan janganlah engkau memalingkan mukamu (kerana memandang rendah) kepada manusia, dan janganlah engkau berjalan di bumi dengan berlagak sombong; sesungguhnya Allah tidak suka kepada tiap-tiap orang yang sombong takbur, lagi membanggakan diri

وَٱقۡصِدۡ فِي مَشۡيِكَ وَٱغۡضُضۡ مِن صَوۡتِكَۚ إِنَّ أَنكَرَ ٱلۡأَصۡوَٰتِ لَصَوۡتُ ٱلۡحَمِيرِ ١٩

Dan sederhanakanlah langkahmu semasa berjalan, juga rendahkanlah suaramu (semasa berkata-kata), sesungguhnya seburuk-buruk suara ialah suara keldai

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/31:18-19

Nasihat Luqman al-Hakim kepada anaknya menyentuh perkara yang tampak kecil — **cara memandang, cara berjalan dan nada suara**. Budi terzahir dalam perkara-perkara kecil seperti ini. Orang yang sombong mungkin tinggi kedudukannya, tetapi ia **"duduk tegak ke mari canggung"** — tidak disenangi oleh sesiapa.

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: **"Sedekah tidak akan mengurangkan harta. Allah tidak menambah kepada seorang hamba yang suka memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah akan mengangkatnya."**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa'id dan 'Ali bin Hujr, daripada Isma'il bin Ja'far, daripada al-'Ala' bin 'Abd al-Rahman, daripada bapanya 'Abd al-Rahman bin Ya'qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة والآداب، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

Tiga janji dalam satu hadith: sedekah **tidak mengurangkan** harta, kemaafan **menambah** kemuliaan, dan tawaduk **mengangkat** darjat. Logik dunia mengatakan memberi itu rugi, memaafkan itu lemah dan merendah diri itu hina; logik wahyu membalikkan semuanya. Inilah rahsia padi yang merunduk: tunduknya bukan kerana kalah, tetapi kerana **berisi**.

7. HIDUP BERBUDI, ITULAH TUJUAN KITA

Puncak bukit budi bukan tempat untuk berehat dan berbangga. Dari puncak itulah orang budiman **menghulurkan tangan** kepada yang masih mendaki. Budi yang sebenar ialah budi yang **mengalir kepada orang lain** — tanpa mengharapkan balasan.

SURAH AL-INSAN 76:8–9

وَيُطْعِمُونَ ٱلطَّعَامَ عَلَىٰ حُبِّهِۦ مِسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ﴿٨﴾

Mereka juga memberi makan benda-benda makanan yang dihajati dan disukainya, kepada orang miskin dan anak yatim serta orang tawanan

إِنَّمَا نُطْعِمُكُمْ لِوَجْهِ ٱللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنكُمْ جَزَآءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾

(Sambil berkata dengan lidah atau dengan hati): "Sesungguhnya kami memberi makan kepada kamu kerana Allah semata-mata; kami tidak berkehendakkan sebarang balasan dari kamu atau ucapan terima kasih

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/76:8-9

Orang-orang yang baik (*al-abrar*) memberi makan **walaupun mereka sendiri menyukai makanan itu**, kepada orang miskin, anak yatim dan tawanan, lalu berkata: ***"Kami memberi makan kepada kamu kerana Allah semata-mata; kami tidak mengharapkan balasan atau ucapan terima kasih."*** Inilah budi yang ikhlas — budi yang tidak menagih jasa.

HADITH — SAHIH AL-BUKHARI, NO. 2442

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ، حَدَّثَنَا اللَّيْثُ، عَنْ عُقَيْلٍ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، أَنَّ سَالِمًا، أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ ـ رضى الله عنهما ـ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ «الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لاَ يَظْلِمُهُ وَلاَ يُسْلِمُهُ، وَمَنْ كَانَ فِي حَاجَةِ أَخِيهِ كَانَ اللَّهُ فِي حَاجَتِهِ، وَمَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرُبَاتِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin ‘Umar رضى الله عنهما, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: **"Seorang Muslim ialah saudara kepada Muslim yang lain; dia tidak menzaliminya dan tidak membiarkannya (dalam bahaya). Sesiapa yang membantu keperluan saudaranya, Allah akan membantu keperluannya. Sesiapa yang melepaskan seorang Muslim daripada satu kesusahan, Allah akan melepaskannya daripada satu**

kesusahan antara kesusahan-kesusahan hari kiamat. Dan sesiapa yang menutup (aib) seorang Muslim, Allah akan menutup (aib)nya pada hari kiamat."

SANAD Riwayat Imam al-Bukhari: daripada Yahya bin Bukair, daripada al-Laith bin Sa'd, daripada 'Uqail bin Khalid, daripada Ibn Syihab al-Zuhri, daripada Salim bin 'Abdullah, daripada 'Abdullah bin 'Umar رضى الله عنهما.

RUJUKAN: Riwayat Imam al-Bukhari dalam Sahih al-Bukhari, Kitab al-Mazalim, Bab Seorang Muslim Tidak Menzalimi Muslim Yang Lain, Hadith No. 2442.

ريوايت إمام البخاري دالم صحيح البخاري، كتاب المظالم، حديث نومبور ٢٤٤٢

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih al-Bukhari, kitab hadith paling sahih selepas Al-Qur'an menurut ijmak ulama hadith.

Sumber: https://sunnah.com/bukhari:2442

Setiap kali kita membantu seseorang keluar daripada kesusahan, Allah menjanjikan **bantuan yang lebih besar** pada hari yang paling sukar — hari kiamat. Menolong pendaki yang tersungkur bangun semula ialah sebahagian daripada pendakian kita sendiri.

PENEMUAN SAINS: MEMBERI KEPADA ORANG LAIN MEMBAHAGIAKAN PEMBERI

Dunn, Aknin dan Norton (2008) mengkaji hubungan antara cara berbelanja dan kebahagiaan. Dalam tinjauan ke atas **632 orang dewasa** di Amerika Syarikat, mereka yang membelanjakan lebih banyak wang **untuk orang lain** (hadiah dan derma) melaporkan kebahagiaan yang lebih tinggi, manakala perbelanjaan untuk diri sendiri tidak menunjukkan kaitan yang sama.

Dalam satu eksperimen, peserta diberi **USD 5 atau USD 20** dan diarahkan secara rawak membelanjakannya sama ada untuk diri sendiri atau untuk orang lain. Pada petang itu, mereka yang membelanjakan wang **untuk orang lain** melaporkan **kebahagiaan yang lebih tinggi** — tanpa mengira jumlahnya.

Dapatan ini selaras dengan sabda Rasulullah ﷺ bahawa sedekah tidak mengurangkan harta: yang berkurang di tangan, bertambah di hati.

RUJUKAN KAJIAN:

Dunn EW, Aknin LB, Norton MI (2008). Spending money on others promotes happiness. Science 319(5870):1687–1688. PubMed PMID 18356530. https://doi.org/10.1126/science.1150952

BEKALAN SEORANG PENDAKI BUKIT BUDI

HALANGAN DI LERENG BUKIT	BEKALAN UNTUK MELEPASINYA
Sifat kebinatangan: marah, tamak, syahwat	Kawalan diri — "orang yang kuat ialah yang menguasai dirinya" (Bab 2)
Kaki yang lemah dan semangat yang pudar	Mujahadah, doa dan "janganlah engkau lemah" (Bab 3)

HALANGAN DI LERENG BUKIT	BEKALAN UNTUK MELEPASINYA
Tersungkur kerana dosa dan kesilapan	Taubat dan bangun semula — “sebaik-baik pelaku silap ialah yang bertaubat” (Bab 4)
Putus asa kerana jalan terlalu panjang	Langkah kecil yang berterusan — “amalan yang paling dicintai ialah yang berterusan” (Bab 5)
Sombong apabila semakin tinggi	Tawaduk seperti padi berisi — “Allah mengangkat orang yang merendah diri” (Bab 6)
Hidup untuk diri sendiri	Budi kepada sesama — “sesiapa yang membantu keperluan saudaranya, Allah membantunya” (Bab 7)

PENUTUP: DOA SEORANG PENDAKI

Pendakian bukit budi ialah perjalanan seumur hidup. Kita mungkin tidak tahu di mana kita berada di lereng bukit itu hari ini — mungkin hampir di puncak, mungkin masih di kaki, mungkin sedang tersungkur. Yang penting, wajah kita **menghadap ke puncak** dan langkah kita **tidak berhenti**. Akhirilah setiap hari dengan doa yang selalu dibaca oleh Rasulullah ﷺ:

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2721

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، قَالاَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتُّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى».

TERJEMAHAN:

Daripada ‘Abdullah bin Mas‘ud رضى الله عنه, daripada Nabi ﷺ, bahawa baginda selalu berdoa: **“Ya Allah, sesungguhnya aku memohon kepada-Mu petunjuk, ketakwaan, kesucian diri (daripada yang haram) dan kecukupan (hati yang tidak bergantung kepada manusia).”**

SANAD Riwayat Imam Muslim: daripada Muhammad bin al-Muthanna dan Muhammad bin Basysyar, daripada Muhammad bin Ja‘far (Ghundar), daripada Syu‘bah bin al-Hajjaj, daripada Abu Ishaq al-Sabi‘i, daripada Abu al-Ahwas ‘Auf bin Malik al-Jusyami, daripada ‘Abdullah bin Mas‘ud رضى الله عنه.

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Dhikr wa al-Du‘a’ wa al-Taubah wa al-Istighfar, Hadith No. 2721.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الذكر والدعاء، حديث نومبور ٢٧٢١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim, salah satu daripada dua kitab hadith paling sahih (al-Sahihain).

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2721

Petunjuk untuk mengetahui jalan, takwa untuk menjaga langkah, kesucian diri untuk menjauhi lumpur di lereng, dan kecukupan hati supaya tidak bergantung kepada pujian manusia. Dengan empat bekalan ini, insya-Allah kita akan sampai. ***Hidup berbudi, itulah tujuan kita!***

RUJUKAN

Al-Qur'an al-Karim. Teks Arab: Mushaf Uthmani riwayat Hafs; terjemahan Bahasa Melayu: Abdullah Muhammad Basmeih, *Tafsir Pimpinan Ar-Rahman Kepada Pengertian Al-Qur'an*. quran.com

Ibn Kathir, Isma'il bin 'Umar. *Tafsir al-Qur'an al-'Azim*. tafsir.app/ibn-katheer

Al-Bukhari, Muhammad bin Isma'il. *Sahih al-Bukhari* dan *al-Adab al-Mufrad*. sunnah.com

Muslim bin al-Hajjaj. *Sahih Muslim*. sunnah.com/muslim

Al-Tirmidhi, Muhammad bin 'Isa. *Jami' al-Tirmidhi*. sunnah.com/tirmidhi

Hamka (Haji Abdul Malik Karim Amrullah). *Lembaga Budi*. Cetakan pertama 1940; cetakan semula Jakarta: Republika, 2016.

Moffitt TE et al. (2011). A gradient of childhood self-control predicts health, wealth, and public safety. PNAS 108(7):2693–2698. https://doi.org/10.1073/pnas.1010076108

Duckworth AL et al. (2007). Grit: perseverance and passion for long-term goals. J Pers Soc Psychol 92(6):1087–1101. https://doi.org/10.1037/0022-3514.92.6.1087

Credé M, Tynan MC, Harms PD (2017). Much ado about grit: a meta-analytic synthesis of the grit literature. J Pers Soc Psychol 113(3):492–511. https://doi.org/10.1037/pspp0000102

Lally P et al. (2010). How are habits formed: modelling habit formation in the real world. Eur J Soc Psychol 40(6):998–1009. https://doi.org/10.1002/ejsp.674

Dunn EW, Aknin LB, Norton MI (2008). Spending money on others promotes happiness. Science 319(5870):1687–1688. https://doi.org/10.1126/science.1150952

SOKONGAN & SUMBANGAN

eBook ini diterbitkan **percuma sepenuhnya** untuk umat Islam dan **tidak sekali-kali untuk dijual**. Sumbangan amat dialu-alukan bagi membantu kos penyelidikan, hosting laman quranscience.my dan penerbitan eBook seterusnya — namun ia **tidak diwajibkan**. Semoga Allah menerima setiap sumbangan sebagai sedekah jariah.

SURAH AL-BAQARAH 2:261

مَّثَلُ ٱلَّذِينَ يُنفِقُونَ أَمۡوَٰلَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنۢبَتَتۡ سَبۡعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنۢبُلَةٖ مِّاْئَةُ حَبَّةٖۗ وَٱللَّهُ يُضَٰعِفُ لِمَن يَشَآءُۚ وَٱللَّهُ وَٰسِعٌ عَلِيمٌ ٢٦١

Bandingan (derma) orang-orang yang membelanjakan hartanya pada jalan Allah, ialah sama seperti sebiji benih yang tumbuh menerbitkan tujuh tangkai; tiap-tiap tangkai itu pula mengandungi seratus biji. Dan (ingatlah), Allah akan melipatgandakan pahala bagi sesiapa yang dikehendakiNya, dan Allah Maha Luas (rahmat) kurniaNya, lagi Meliputi ilmu pengetahuanNya

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/2:261

SURAH SABA' 34:39

قُلۡ إِنَّ رَبِّي يَبۡسُطُ ٱلرِّزۡقَ لِمَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦ وَيَقۡدِرُ لَهُۥۚ وَمَآ أَنفَقۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَهُوَ يُخۡلِفُهُۥۖ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ٣٩

Katakanlah (wahai Muhammad): "Sesungguhnya Tuhanku memewahkan rezeki bagi sesiapa yang dikehendakiNya di antara hamba-hambaNya, dan Ia juga yang menyempitkan baginya; dan apa sahaja yang kamu dermakan maka Allah akan menggantikannya; dan Dia lah jua sebaik-baik Pemberi rezeki

Terjemahan: Abdullah Muhammad Basmeih — quran.com/34:39

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 2588

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، وَابْنُ، حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - وَهُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « مَا نَقَصَتْ صَدَقَةٌ مِنْ مَالٍ وَمَا زَادَ اللَّهُ عَبْدًا بِعَفْوٍ إِلاَّ عِزًّا وَمَا تَوَاضَعَ أَحَدٌ لِلَّهِ إِلاَّ رَفَعَهُ اللَّهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, daripada Rasulullah ﷺ, baginda bersabda: “Sedekah tidak mengurangkan harta. Allah tidak menambah bagi seorang hamba yang memaafkan melainkan kemuliaan. Dan tidaklah seseorang merendah diri kerana Allah melainkan Allah mengangkat darjatnya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Birr wa al-Silah wa al-Adab, Bab Galakan Memaafkan dan Merendah Diri, Hadith No. 2588.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب البر والصلة، حديث نومبور ٢٥٨٨

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:2588

HADITH — SAHIH MUSLIM, NO. 1631

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ، وَقُتَيْبَةُ، - يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ - وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، - هُوَ ابْنُ جَعْفَرٍ - عَنِ الْعَلاَءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم قَالَ « إِذَا مَاتَ الإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلاَّ مِنْ ثَلاَثَةٍ إِلاَّ مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يُنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَدْعُو لَهُ ».

TERJEMAHAN:

Daripada Abu Hurairah رضى الله عنه, bahawa Rasulullah ﷺ bersabda: “Apabila seorang manusia meninggal dunia, terputuslah amalannya kecuali tiga perkara: sedekah jariah, ilmu yang dimanfaatkan, atau anak soleh yang mendoakannya.”

SANAD: Riwayat Imam Muslim: daripada Yahya bin Ayyub, Qutaibah bin Sa‘id dan ‘Ali bin Hujr, daripada Isma‘il bin Ja‘far, daripada al-‘Ala’ bin ‘Abd al-Rahman, daripada bapanya ‘Abd al-Rahman bin Ya‘qub, daripada Abu Hurairah رضى الله عنه .

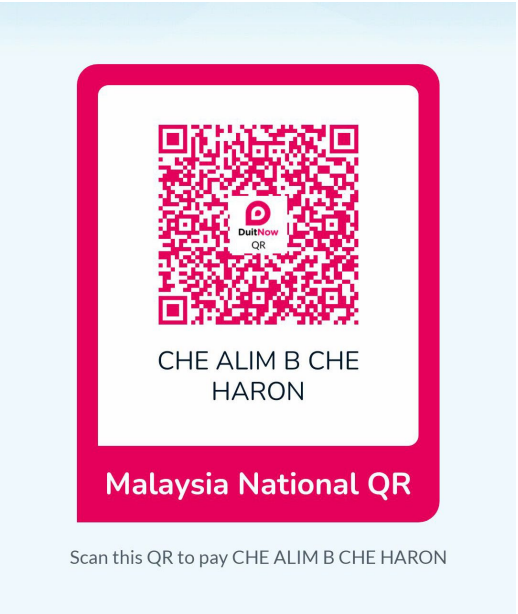
RUJUKAN: Riwayat Imam Muslim dalam Sahih Muslim, Kitab al-Wasiyyah, Bab Pahala yang Sampai kepada Manusia Selepas Kematiannya, Hadith No. 1631.

ريوايت إمام مسلم دالم صحيح مسلم، كتاب الوصية، حديث نومبور ١٦٣١

DARJAT: SAHIH — terkandung dalam Sahih Muslim.

Sumber: https://sunnah.com/muslim:1631

JAZAKUMULLAHU KHAIRAN KATHIRA



Imbas QR di atas (DuitNow) untuk menyumbang.

DERMA

Penyumbang antarabangsa: klik butang DERMA atau layari paypal.me/quranscience